



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

DECIZIE

nr. 6/1

din 22 iulie 2021

Cu privire la aprobarea Înțelegerii de cooperare
între județul Suceava, România
și municipiul Chișinău, Republica Moldova

Având în vedere nota informativă a Direcției relații externe, în temeiul art. 14 alin. (2) lit. j), lit. k) din Legea Republicii Moldova nr. 436/2006 privind administrația publică locală, art. 6 alin. (2), pct. 2), lit. d) din Legea nr.136/2016 privind statutul municipiului Chișinău, Consiliul Municipal Chișinău DECIDE:

1. Se aprobă Înțelegerea de cooperare între județul Suceava, România și municipiul Chișinău, Republica Moldova, conform anexei.

2. Direcția relații publice și bugetul civil va informa populația cu prevederile prezentei decizii.

3. Primarul General al municipiului Chișinău va asigura controlul executării prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Iurie TESA

SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI

Adrian TALMACI





Anexă
la decizia Consiliului Municipal Chișinău
nr. 6/1 din 22 iulie 2021

**Înțelegere de cooperare între Județul Suceava din România și
Municipiul Chișinău din Republica Moldova**

În dorința de a dezvolta relații de colaborare și prietenie, bazate pe respect, sprijin reciproc în soluționarea unor probleme de interes comun, încredere și egalitate, Județul Suceava din România și Municipiul Chișinău din Republica Moldova, denumite în continuare „Părți”, au convenit asupra celor ce urmează:

Articolul 1

Părțile vor dezvolta relații de colaborare, potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.

Articolul 2

Cooperarea va consta în schimburi de informații și de experiență, realizarea de proiecte sau programe comune, în următoarele domenii: administrație publică locală, urbanism, mediu, economie, comerț, educație, cultură și sport.

Articolul 3

Prezenta Înțelegere se încheie pe o perioadă de trei ani cu posibilitatea reînnoirii înțelegerii pe baza acțiunilor concrete realizate prin implicarea comună a părților și va intra în vigoare la data semnării.

Articolul 4

Înțelegerea poate fi denunțată de fiecare Parte prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele după o perioadă de 3 luni de la data primirii notificării.

Articolul 5

Prezenta Înțelegere poate fi modificată prin acordul scris al Părților.

Semnată la Suceava, la data de 24 iunie 2021, în două exemplare originale, ambele texte fiind egal autentice.

Județul Suceava din România

PREȘEDINTE,

Gheorghe FLUTUR

Municipiul Chișinău din Republica Moldova

PRIMAR GENERAL,

Ion CEBAN



SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI

Adrian TALMACI